



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-8215 JR

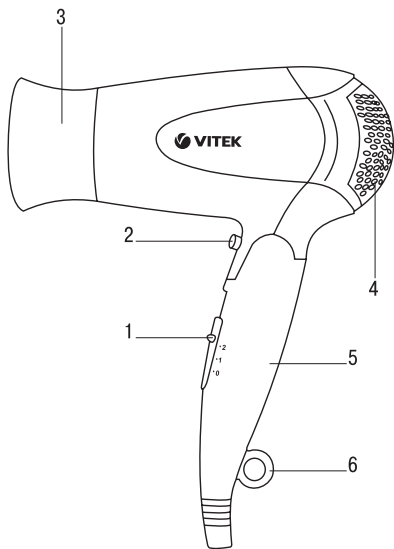
Hairdryer

Фен

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
DE Die betriebsanweisung	8
RUS Инструкция по эксплуатации	14
KZ Пайдалану нұсқасы	20
UA Інструкція з експлуатації	26

www.vitek.ru



HAIRDRYER VT-8215 JR

The hairdryer is intended for hair drying and styling.

DESCRIPTION

1. Operation mode switch (0\1\2)
2. "Cool" air button
3. Nozzle
4. Air inlet grid
5. Foldable hairdryer handle
6. Hanging loop

ATTENTION!

- *After using the hairdryer in a bathroom, disconnect the power plug from the mains socket, as water closeness can be dangerous even if the unit is switched off.*
- *For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.*

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the hairdryer on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Use only the attachment supplied with the unit.
- When using the unit, we recommend to unwind the power cord to its full length.
- The power cord may not:
 - touch hot objects,
 - run over sharp edges,
 - be used for carrying the unit.
- Check the power cord and power plug insulation integrity periodically.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.

ENGLISH

- Hair spray shall be applied only after hair styling is finished.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not touch the unit body, the power cord or the power cord plug with wet hands.
- Take the switched on hairdryer by its handle only.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not drop the unit.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (for instance, bed or sofa) and do not cover it.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- The concentrator nozzle gets hot during operation. Allow the attachment to cool down before removal.
- Never insert any foreign objects into any unit body openings.
- Never block the air inlets of the hairdryer, do not place it on a soft surface (a bed or sofa), where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust and hair etc.
- Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
- Clean the unit regularly.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the power cord.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- **Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.**
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.

ENGLISH

- This unit is not intended for usage by children. Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Children can use the unit ONLY under supervision of a person, who is responsible for their safety, and if they are given full and clear instructions by this person on safe unit operation and about danger, that can be caused by its improper usage.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.
- Do not use the unit outdoors.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

USING THE HAIRDRYER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to unit operating voltage.
- Remove any stickers that can prevent unit operation.
- Unwind the power cord completely.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Select the required operation mode using the switch (1):
 - «0» – the hairdryer is switched off;
 - «1» – warm air low flow speed;
 - «2» – hot air maximal flow speed.

Note: *During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element is possible, it is normal.*

ENGLISH

- This model has a "cool" air function, use it to fix your hairstyle. To switch "cool" air supply on press and hold down the button (2).
- After unit operation, switch the hairdryer off by setting the switch (1) to the position «0» (the hairdryer is off), and unplug it.

Nozzle

This model includes a nozzle (3). Use the nozzle when you need to focus the power of drying on a small area (for example, a curl or a wave) or when you want to straighten wavy hair.

- Attach the nozzle (3) to the unit body. The nozzle (3) allows directing a narrow air flow of high intensity at a definite hair lock.
- Insert the power plug into the mains socket. Use the switch (1) to set the necessary operation mode.

Overheating protection

Overheating protection switches the hairdryer off if the outgoing air flow is too hot. If the hairdryer is switched off during operation, set the switch (1) to the position «0» ("the hairdryer is off"), unplug the hairdryer and make sure that the inlets and outlets are unblocked. Let the hairdryer cool down for 5-10 minutes and switch it on again. Do not block the air inlets during unit operation and avoid getting of hair into its air inlet.

CLEANING AND CARE

- The hairdryer is intended for household use only.
- Set the switch (1) to the position «0» ("the hairdryer is off"), and disconnect the hairdryer from the mains.
- You may wipe the unit body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the air inlet grid (4) with a brush.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

STORAGE

- Unplug the hairdryer if you are not using it.
- Let the hairdryer cool down after its usage, keep the unit away from children in a dry cool place.
- Never wind the cord around hairdryer, as this can damage the cord. Handle the power cord with care, do not

ENGLISH

pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point. Straighten the cord periodically if it gets twisted.

- For easy storing there is a hanging loop (6), you can hang the unit on this loop provided that no water gets on the hairdryer in this position.

DELIVERY SET

Hairdryer – 1 pc.

Concentrator nozzle – 1 pc.

Manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Power consumption: 1600 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

HAARTROCKNER VT-8215 JR

Der Haartrockner ist fürs Haartrocknen und -styling bestimmt.

BESCHREIBUNG

1. Betriebsstufenschalter (0|1|2)
2. Taste der Kaltluftzufuhr
3. Konzentratoraufsatz
4. Lufteinlassgitter
5. Klappbarer Griff des Haartrockners
6. Aufhängeöse

ACHTUNG!

- *Nach der Nutzung des Haartrockners im Badezimmer ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, weil die Nähe des Wassers gefährlich sein kann, wenn das Gerät sogar mittels des Schalters ausgeschaltet ist.*
- *Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.*

SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Nutzung des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Gerätenutzung kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Vor dem Einschalten des Haartrockners vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an die elektrische Steckdose, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Aufsatz.
- Es ist empfohlen, das Netzkabel während der Gerätenutzung auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll nicht:
 - mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
 - über scharfe Kanten gezogen werden,
 - beim Tragen des Geräts benutzt werden.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels und des Netzsteckers periodisch.

DEUTSCH

- Schalten Sie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden, nicht ein.
- Tragen Sie den Haarlack erst nach dem Haarstyling auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu benutzen.
- Lassen Sie das funktionierende Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Greifen Sie das Gehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Halten Sie den eingeschalteten Haartrockner nur am Handgriff.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an die Orte zu legen und dort aufzubewahren, wo es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder ins Waschbecken stürzen kann; tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Nutzen Sie das Gerät fürs Styling von nassem Haar und synthetischen Perücken nicht.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Oberflächen des Geräts mit Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Lassen Sie das Gerät nicht stürzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs auf wärmeempfindliche und weiche Oberflächen (zum Beispiel, Bett oder Sofa) zu legen und das Gerät abzudecken.
- Richten Sie heiße Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile nicht.
- Der Konzentratorkopf erhitzt sich während des Betriebs. Bevor Sie den Aufsatz abnehmen, lassen Sie diesen abkühlen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in jegliche Öffnungen des Gehäuses ein.
- Es ist nicht gestattet, die Luftöffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät auf eine weiche Oberfläche (Bett oder Sofa), wo die Luftöffnungen blockiert werden können, nicht. Es soll kein Flaum, Staub, Haare u.ä. in die Luftöffnungen gelangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Gerätebetriebs.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

DEUTSCH

- Trennen Sie das Gerät nach der Nutzung und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

ACHTUNG! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Lassen Sie Kinder das Gerätegehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker während des Gerätebetriebs nicht berühren.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.**
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Kindern geeignet. Während des Betriebs und des Abkühlens stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Das Gerät ist für körper- oder geistesbehinderte Personen (darunter Kinder) oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern AUSSCHLIESSLICH unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, genutzt werden, falls diese Person den Kindern entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen oder im Sturzfall trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab und wenden Sie sich an einen

autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst unter den Kontaktadressen, die im Garantieschein und auf der Website www.vitek.ru angegeben sind.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

NUTZUNG DES HAARTROCKNERS

Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als drei Stunden bleiben.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Gerätebetriebsspannung übereinstimmen.
- Entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Wickeln Sie das Netzkabel völlig ab.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Stellen Sie die notwendige Betriebsstufe mittels des Schalters (1) ein:
 - «0» – der Haartrockner ist ausgeschaltet;
 - «1» – Warmluftzufuhr mit niedrigerer Luftgeschwindigkeit;
 - «2» – Heißluftzufuhr mit maximaler Luftgeschwindigkeit.

Anmerkung: Bei erster Nutzung können ein Fremdgeruch und eine kleine Menge Rauch vom Heizelement entstehen, es ist normal.

- In diesem Modell ist die Funktion der Kaltluftzufuhr vorgesehen, benutzen Sie diese fürs Fixieren Ihrer Frisur. Für die Kaltluftzufuhr drücken und halten Sie die Taste (2).
- Schalten Sie den Haartrockner nach der Beendigung des Betriebs aus, indem Sie den Schalter (1) in die Position «0» („der Haartrockner ist ausgeschaltet“) einstellen, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

Konzentratoraufsatz

Dieses Modell schließt in sich den Konzentratoraufsatz (3) ein. Benutzen Sie den Konzentratoraufsatz, wenn Sie die Stärke des Trocknens auf einem nicht großen Bereich

DEUTSCH

(zum Beispiel, Locke oder Welle) konzentrieren wollen oder lockige Haare glätten wollen.

- Schließen Sie den Konzentratoraufsatz (3) zum Gerätegehäuse an. Der Konzentratoraufsatz (3) lässt Sie einen engen und intensiven Luftstrom auf eine bestimmte Haarsträhne richten.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein. Stellen Sie die nötige Betriebsstufe mit dem Schalter (1) ein.

Überhitzungsschutz

Das Überhitzungsschutzsystem schaltet den Haartrockner aus, falls die Temperatur des austretenden Luftstroms überschritten wird. Falls sich der Haartrockner während der Nutzung ausschaltet, stellen Sie den Betriebstufenschalter (1) in die Position «0» („der Haartrockner ist ausgeschaltet“), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und prüfen Sie, ob die Ein- und Austrittsöffnungen nicht abgesperrt sind. Lassen Sie den Haartrockner 5-10 Minuten abkühlen, danach schalten Sie ihn wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftöffnungen während der Nutzung des Haartrockners zu blockieren, vermeiden Sie das Verstopfen seines Lufteinlassgitters mit Haaren.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Der Haartrockner ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Stellen Sie den Betriebstufenschalter (1) in die Position «0» („der Haartrockner ist ausgeschaltet“) ein und trennen Sie den Haartrockner vom Stromnetz ab.
- Sie können das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen, danach trocknen Sie es ab.
- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter (4) mit einer Bürste.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Gehäusereinigung zu benutzen.

AUFBEWAHRUNG

- Trennen Sie den Haartrockner vom Stromnetz ab, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Lassen Sie den Haartrockner nach dem Betrieb abkühlen, bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät, da es zur Beschädigung des Netzkabels führen kann. Gehen Sie

mit dem Netzkabel vorsichtig um; es ist nicht gestattet, es zu reißen, zu überdrehen oder zu ziehen, insbesondere am Netzstecker und an der Anschlussstelle am Gehäuse des Haartrockners. Wenn das Netzkabel während der Nutzung des Haartrockners überdreht wird, richten Sie es periodisch auf.

- Zwecks der bequemen Aufbewahrung ist eine Aufhängeöse (6) vorgesehen, woran man den Haartrockner unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position auf den Haartrockner gelangen wird.

LIEFERUMFANG

Haartrockner – 1 St.

Konzentratoraufsatz – 1 St.

Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz


Leistungsaufnahme: 1600 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

 Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

ФЕН VT-8215 JR

Фен предназначен для сушки и укладки волос.

ОПИСАНИЕ

1. Переключатель режимов работы (0\1\2)
2. Кнопка подачи «холодного» воздуха
3. Насадка-концентратор
4. Решётка воздухозаборника
5. Складная ручка фена
6. Петелька для подвешивания

ВНИМАНИЕ!

- После использования фена в ванной комнате следует отсоединить вилку сетевого шнура от электрической розетки, так как близость воды может представлять опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением фена убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Применяйте только ту насадку, которая входит в комплект поставки.
- При эксплуатации прибора рекомендуется разматывать сетевой шнур на всю длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - протягиваться через острые кромки,
- использоваться для переноски прибора.

- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура и сетевой вилки.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак для волос только после моделирования причёски.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевой шнур или за вилку сетевого шнура.
- Беритесь за работающий фен только в зоне ручки.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не роняйте устройство.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, на мягкую поверхность (например, на кровать или диван) и не накрывайте устройство.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадка-концентратор во время работы нагревается. Перед снятием насадки дайте ей остыть.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или на диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Не допускайте попадания волос в решётку воздухозаборника во время работы прибора.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Всякий раз после использования и перед чисткой отключайте устройство от электрической сети.

РУССКИЙ

- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- **Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.**
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Использование устройства детьми допускается **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО** под контролем лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что этим лицом детям даны полные и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Не используйте устройство вне помещений.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (1) установите нужный режим работы:
 - «0» – фен выключен;
 - «1» – подача теплого воздуха с пониженной скоростью воздушного потока;
 - «2» – подача горячего воздуха с максимальной скоростью воздушного потока.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

- В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используйте её для фиксации причёски. Для подачи «холодного» воздуха нажмите и удерживайте кнопку (2).
- После окончания работы выключите фен, установив переключатель (1) в положение «0» («фен выключен»), и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

Насадка-концентратор

Данная модель включает насадку-концентратор (3). Используйте насадку-концентратор, когда вам нужно сфокусировать силу сушки в небольшой области (например, локон или волна) или когда вы хотите распрямить вьющиеся волосы.

РУССКИЙ

- Присоедините насадку-концентратор (3) к корпусу прибора. Насадка-концентратор (3) позволит вам направить узкий поток воздуха высокой интенсивности на определённую прядь волос.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Установите нужный режим работы при помощи переключателя (1).

Защита от перегрева

Система защиты от перегрева отключает фен, если превышена температура выходящего потока воздуха. Если фен отключился во время использования, установите переключатель режимов работы (1) в положение «0» («фен выключен»), извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходное отверстия. Дайте фену остыть в течение 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и не допускайте попадания волос в его воздухозаборное отверстие.

ЧИСТКА И УХОД

- Фен предназначен только для бытового использования.
- Установите переключатель режимов работы (1) в положение «0» («фен выключен») и отключите фен от электрической сети.
- Корпус можно протереть влажной тканью, после этого его следует вытереть насухо.
- Очистите решётку воздухозаборника (4) с помощью щётки.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы не пользуетесь феном, сетевую вилку следует вынуть из электрической розетки.
- После использования дайте фену остыть, храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.
- Никогда не наматывайте сетевой шнур вокруг фена, так как это может привести к повреждению шнура. Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дёргать, перекручивать или растягивать шнур, особенно около сетевой вилки и в месте входа

РУССКИЙ

в корпус фена. Если во время использования фена шнур перекручивается, периодически распрямляйте его.

- Для удобства хранения устройства предусмотрена петелька (6), с помощью которой можно подвесить фен при условии, что в этом положении на фен не будет попадать вода.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Фен – 1 шт.

Насадка-концентратор – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц

Потребляемая мощность: 1600 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия

Адрес: Нойбаугортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Информация для связи –

email: anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

ҚАЗАҚША

ФЕН VT-8215 JR

Фен шашты құрғатуға және ретке келтіруге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Жұмыс режимдерінің ауыстырғышы (0\1\2)
2. «Салқын» ауаны беру батырмасы
3. Қондырма-концентратор
4. Ауатартқыш торы
5. Феннің жиналмалы қолсабы
6. Ілуге арналған ілгек

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек, себебі судың жақындығы құрылғы айырғышпен сөндірілген кезде де қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 МА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электраспабын пайдалану алдында пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз және келшекте анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Берілген нұсқаулықта көрсетілгендей, құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян әкелуі мүмкін.

- Фенді іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Өртке жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашалыққа қосқанда ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Жеткізілім жинағына кіретін қондырманы ғана пайдаланыңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
 - ыстық заттармен жанаспауы,
 - жиһаздың үшкір шеттермен тартылмауы,

- аспапты тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Желілік баудың және желілік айыртетіктің оқшаулануын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.
- Шаш үлгісін модельдеп болғаннан кейін ғана шашқа арналған лакты жағыңыз.
- Ваннада жуыну кезінде аспапты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Корпусты, желілік бауды немесе желілік баудың айыр тетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған фенді тек қолсап аймағынан ғана ұстаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз; құрылғыны суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді ретке келтіруге пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғыны құлатпаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған уақытта жылуға сезімтал беттерге, жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз, оны бүркемеңіз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа жылуға сезімтал дене бөліктеріне бағыттамаңыз.
- Қондырма-концентратор жұмыс істеу уақытында қызады. Қондырманы шешу алдында оған салқындауға уақыт беріңіз.
- Корпустың кез-келген саңылауларына бөтен заттарды салмаңыз.
- Феннің ауа саңылауларын жабуға тыйым салынады, оны ауа саңылаулары бөгеттеле алатын жұмсақ бетке (кереуетке немесе диванға) қоймаңыз. Ауа саңылауларында мамық, шаң, шаш және т.с.с. болмауы керек.

ҚАЗАҚША

- Аспап жұмыс істегенде ауатартқыш торына шаштың түсуіне жол бермеңіз.
- Құрылғыны уақытылы тазалап тұрыңыз.
- Өрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында құрылғыны электрлік ашалықтан ажыратыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалықтан шығарғанда, желілік баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыртетігінен ұстаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында, орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе орайтын пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз.

Тұншығу қаупі бар!

- Балаларға құрылғы жұмыс істеп тұрғанда құрылғы корпусына, желілік бауға және желілік баудың айыртетігіне қолын тигізуге рұқсат етпеңіз.
- **Аспапты ойыншық ретінде пайдалануға жол бермеу үшін балаларға қадағалауды жүзеге асырыңыз.**
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектелген тұлғалар болса аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс істеу және салқындау уақытында құрылығыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Құрылғыны балалардың пайдалануы олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаның ЕРЕКШЕ қадағалауымен, бұл тұлғамен балаларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда бола алатын қауіптер туралы толық және түсінікті нұсқаулықтар берілген жағдайда ғана рұқсат етіледі.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-

ҚАЗАҚША

келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Құрылғыны құрғақ салқын балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны панажайлардан тыс пайдаланбаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРМЫСТА ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН

ФЕНДІ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдау немесе сақтау кезінде оны үш сағаттан кем емес уақыт бойы бөлме температурасында ұстау керек.

- Іске қосу алдында аспаптың кернеуі сіздің үйіңіздегі жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Желілік бауды толық тарқатыңыз.
- Желілік баудың айыретігін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Ауыстырғыш (1) көмегімен қажетті жұмыс режимін белгілеңіз:
 - «0» – фен сөндірілген;
 - «1» – жылы ауаның ауа ағынының төмен жылдамдығымен беру;
 - «2» – ыстық ауаның ауа ағынының максималды жылдамдығымен беру.

***Ескерту:** Алғашқы пайдаланған уақытта жұмыс бетінен бөтен иістің және түтіннің шамалы көлемі пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.*

- Берілген модельде «салқын» ауа беру қызметі көзделген, оны шаш үлгісін бекіту үшін пайдаланыңыз. «Салқын» ауаны беру үшін батырманы (2) басып ұстап тұрыңыз.
- Жұмыс істеп болғаннан кейін ауыстырғышты (1) «0» («фен сөндірілген») күйіне белгілеп, фенді сөндіріңіз, және желілік баудың айыртетігін электрлік ашалықтан суырыңыз.

ҚАЗАҚША

Қондырма-концентратор

Берілген модель құрамында қондырма-концентратор (3) бар. Қондырма-концентраторды құрғату күшін шағын ауданда (мысалы, бұйраға немесе толқынға) шоғырландыру қажет болғанда, немесе сіз қолаң шашты түзеткіңіз келгенде пайдалануға болады.

- Қондырма-концентраторды (3) аспап корпусына қосыңыз. Қондырма-концентратор (3) сізге жоғары қарқынды ауа ағынын белгіленген шаш тарамына бағыттауға мүмкіндік береді.
- Желілік баудың айыртетігін электрлік ашалыққа салыңыз. Ауыстырғыш (1) көмегімен қажетті жұмыс режимін белгілеңіз.

Қызып кетуден қорғаныс

Егер шығып жатқан ауаның температурасы асып кетсе, қызып кетуден қорғау жүйесі фенді сөндіреді. Егер фен пайдалану уақытында сөніп қалса, жұмыс режимдерінің ауыстырғышын (1) «0» («фен сөндірілген») күйіне белгілеңіз, желілік айыртетікті электрлік ашалықтан шығарыңыз және кіргізетін және шығаратын саңылаулардың бөгеттелмегенін тексеріңіз. Фенге 5-10 минут бойы салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін оны қайтадан іске қосыңыз. Фенді пайдалану уақытында ауа саңылауларын бөгеттемеңіз және оның ауатартқыш саңылауына шаштың тиюіне жол бремеңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Фен тек тұрмыстық жағдайда пайдалануға ғана арналған.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырғышын (1) «0» («фен сөндірілген») күйіне белгілеңіз және фенді электрлік ашалықтан ажыратыңыз.
- Корпусын дымқыл матамен сүртуге болады, осыдан кейін оны құрғатып сүрту керек.
- Ауатартқыш торын (4) қылшақ көмегімен тазалаңыз.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Корпусын тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Егер сіз фенді пайдаланбасаңыз, желілік айыртетікті электрлік ашалықтан шығару керек.

ҚАЗАҚША

- Пайдаланып болғаннан кейін құрылғыға салқындауға уақыт беріңіз, құрылғыны құрғақ салқын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Ешқашан желілік бауды фенге орамаңыз, себебі бұл баудың бүлінуіне әкелуі мүмкін. Желілік бауды ұқыпты пайдаланыңыз, әсіресе желілік айыртетіктің қасында және фен корпусына кіретін жерде бауды жұлқылауға, бұрауға немесе тартып созуға тыйым салынады. Егер фенді пайдалану уақытында бапу бұратылса, оны уақытылы түзетіңіз.
- Құрылғыны сақтау ыңғайлылығы үшін ілгек (6) көзделген, оның көмегімен фенді іліп қоюға болады, мұндай күйде фенге су тимейтін жағдайда.

ЖЕТКІӨЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Фен – 1 дн.

Қондырма-концентратор – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қоректендіру кернеуі: 220-240 В ~ 50 Гц

Тұтынатын қуаты: 1600 Вт

Өндіруші құрылғылардың сипаттамаларын алдын-ла хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНЬСКА

ФЕН VT-8215 JR

Фен призначений для сушіння та укладання волосся.

ОПИС

1. Перемикач режимів роботи (0\1\2)
2. Кнопка подачі «холодного» повітря
3. Насадка-концентратор
4. Решітка повітрязабірника
5. Складна ручка фену
6. Петелька для підвішування

УВАГА!

- Після використання фену у ванній кімнаті слід від'єднати вилку мережного шнура від електричної розетки, так як близькість води може становити небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту у ланцюзі живлення ванної кімнати доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вмиканням фену переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Використовуйте тільки ту насадку, що входить до комплекту постачання.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережний шнур на всю довжину.
- Мережний шнур не має:
 - стикатися з гарячими предметами,
 - протягуватися через гострі пруги,
 - використовуватися для перенесення пристрою.
- Періодично перевіряйте стан ізоляції мережного шнура і мережної вилки.

УКРАЇНЬСКА

- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпоршуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Наносьте лак для волосся лише після моделювання зачіски.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не беріться мокрими руками за корпус, мережний шнур або вилку мережного шнура.
- Беріться за працюючий фен лише у зоні ручки.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або у будь-яку іншу рідину.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережну вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Не пускайте пристрій.
- Не кладіть пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні, на м'яку поверхню (наприклад, на ліжко або диван) та не накривайте пристрій.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
- Насадка-концентратор під час роботи нагрівається. Перед зняттям насадки дайте їй остигнути.
- Не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу.
- Забороняється закривати повітряні отвори фену, не кладіть його на м'яку поверхню (на ліжко або на диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не має бути пуху, пилу, волосся і т.ін.
- Не допускайте потрапляння волосся у решітку повітрозбірника під час роботи пристрою.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Кожного разу після використання і перед чищенням вимикайте пристрій з електричної мережі.
- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.

УКРАЇНЬСКА

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задущення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура або вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- **Здійснійте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.**
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Використання пристрою дітьми допускається **ВИКЛЮЧНО** під контролем особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що цієї особою дітям дані повні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Перед вмиканням переконайтеся у тому, що напруження електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережний шнур.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- За допомогою перемикача (1) встановіть потрібний режим роботи:
 - «0» – фен вимкнений;
 - «1» – подача теплого повітря зі зниженою швидкістю повітряного потоку;
 - «2» – подача гарячого повітря з максимальною швидкістю повітряного потоку.

Примітка: При першому використанні можливе з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від нагрівального елемента, це допустимо.

- У цій моделі передбачена функція подачі «холодного» повітря, використовуйте її для фіксації зачіски. Для подачі «холодного» повітря натисніть та утримуйте кнопку (2).
- Після закінчення роботи вимкніть фен, встановивши перемикач (1) у положення «0» («фен вимкнений»), і витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.

Насадка-концентратор

Ця модель має насадку-концентратор (3). Використовуйте насадку-концентратор, коли вам потрібно сфокусувати силу сушіння у невеликій області (наприклад, кучер або хвиля) або коли ви хочете розпрямити кучеряве волосся.

- Під'єднайте насадку-концентратор (3) до корпусу пристрою. Насадка-концентратор (3) дозволить вам направити вузький потік повітря високої інтенсивності на визначене пасмо волосся.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку. Установіть потрібний режим роботи за допомогою перемикача (1).

Захист від перегріву

Система захисту від перегріву вимикає фен, якщо перевищена температура виходячого потоку повітря.

УКРАЇНЬСКА

Якщо фен вимкнувся під час використання, встановіть перемикач режимів роботи (1) у положення «0» («фен вимкнений»), витягніть мережну вилку з електричної розетки та перевірте, чи не заблоковані вхідні та вихідні отвори. Дайте фену остигнути протягом 5-10 хвилин, після чого увімкніть його знов. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фену та не допускайте потрапляння волосся у його повітрязбірний отвір.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Фен призначений тільки для побутового використання.
- Встановіть перемикач режимів роботи (1) у положення «0» («фен вимкнений») і вимкніть фен з електричної мережі.
- Корпус можна протерти вологою тканиною, після чого його слід витерти досуха.
- Очистіть решітку повітрязбірника (4) за допомогою щітки.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення корпусу використовувати абразивні мийні засоби і розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо ви не користуєтесь феном, мережну вилку слід вийняти з електричної розетки.
- Після використання дайте фену охолонути і зберігайте пристрій у сухому місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не намотуйте мережний шнур навколо фену, так як це може призвести до пошкодження шнура. Акуратно поводьтеся з мережним шнуром, забороняється смикати, перекручувати або розтягувати шнур, особливо біля мережної вилки та у місці входу в корпус фену. Якщо під час використання фену шнур перекручується, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності зберігання пристрою передбачена петелька (6), за допомогою якої можна підвісити фен за умови, що у цьому положенні на фен не потраплятиме вода.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Фен – 1 шт.

Насадка-концентратор – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

УКРАЇНЬСКА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Споживаема потужність: 1600 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.